

Roger EasyPen

Gebruiksaanwijzing



roger



PHONAK
life is on

Inhoud

1. Welkom	4
2. Uw Roger EasyPen leren kennen	6
2.1 Inhoud verpakking	6
2.2 Hoe uw Roger EasyPen werkt	7
2.3 Apparaatbeschrijving	8
2.4 Lampjes (LED-status)	9
3. Aan de slag	10
3.1 Het dockingstation aansluiten	10
3.2 Uw Roger EasyPen opladen	15
3.3 Aan- en uitzetten	18
3.4 Roger-ontvanger gebruiken	19
3.5 Een ontvanger aansluiten	20
4. Roger EasyPen gebruiken	22
4.1 De draagkoord vastmaken	25
4.2 Aansluiten op multimedia-apparaten	27

5. Speciale functies	29
5.1 Gedempt	39
5.2 Roger EasyPen ontkoppelen (NewNet)	30
5.3 Verificatiemodus	30
6. Extra microfoons toevoegen	32
6.1 Verbinden	32
6.2 Extra microfoons gebruiken	35
7. Problemen oplossen	38
8. Belangrijke informatie	42
9. Service en garantievoorwaarden	49
10. Informatie en verklaring van symbolen	51

1. Welkom

Gefeliciteerd met uw keuze voor de Roger EasyPen van Phonak. Deze universele, geavanceerde draadloze microfoon helpt mensen met gehoorverlies om meer spraak te verstaan bij ruis en over een afstand. De Roger EasyPen is ontworpen met het oog op discretie en stijl, en biedt adaptieve draadloze transmissie, volledig geautomatiseerde instellingen, tv-verbinding en een audio-input om naar multimedia te luisteren. Hij kan ook worden gebruikt in combinatie met andere Roger-microfoons in een microfoon-netwerk.

Uw Roger EasyPen is een Zwitsers kwaliteitsproduct dat werd ontwikkeld door Phonak, het vooraanstaande bedrijf in hoortecnologie.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door om ten volle gebruik te maken van alle mogelijkheden die uw Roger EasyPen u biedt.

Neem contact op met uw audicien indien u vragen heeft.

Phonak – life is on

www.phonak.com



2. Uw Roger EasyPen leren kennen

2.1 Inhoud verpakking



Roger EasyPen



Dockingstation



Voeding met
landadapter en
laadkabel



Bewaartasje



Draagkoord



Audiokabel voor
dockingstation



micro-USB
audiokabel (geschikt
voor het reizen)



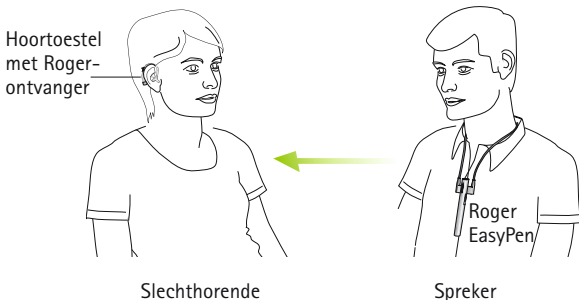
RCA/Tulp-adapter
voor tv of HiFi



Snelgids voor
instelling

2.2 Hoe uw Roger EasyPen werkt

Roger EasyPen verzendt de stem van de spreker rechtstreeks en draadloos naar uw oren. Het systeem bestaat uit drie hoofdelementen: uw hoortoestellen, Roger-ontvangers en uw Roger EasyPen.

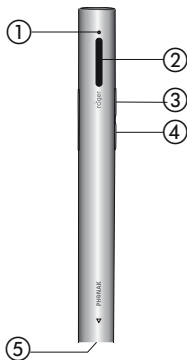


Uw Roger EasyPen en hoortoestel behoren binnen een bereik van 10 m/33 ft goed te functioneren. Let op: menselijke lichamen en muren kunnen deze afstand verkorten. Wanneer u uw Roger EasyPen kunt zien (d.w.z. binnen gezichtsveld), heeft u de grootste kans het optimale bereik te behalen.

2. Uw Roger EasyPen leren kennen

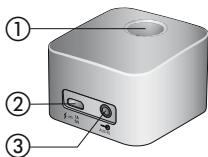
2.3 Apparaatbeschrijving

Roger EasyPen



- ① Indicatielampje (LED)
- ② Microfoons
- ③ Aan / Uit / Dempen
- ④ Verbinden
- ⑤ Oplaadingang en audio-input (micro-USB)

Dockingstation



- ① Insteekopening voor Roger EasyPen
- ② Ingang voor oplader (micro-USB)
- ③ Audio-input (plug van 3,5 mm / 1/8 inch)

2.4 Lampjes (LED-status)

<i>Indicatielampje</i>	<i>Betekenis</i>
	Inschakelen gestart
	Uitschakelen gestart
	Audio-input herkend
	Ingang microfoon/audio gedempt
	Opladen bezig
	Volledig opgeladen
	Batterij bijna leeg – laad uw Roger EasyPen op
	De verbinding tussen uw Roger EasyPen en andere microfoons is verbroken. Druk op de Connect-knop om opnieuw verbinding te maken met het netwerk.

3. Aan de slag

3.1 Het dockingstation voorbereiden

Het dockingstation van Roger EasyPen wordt zowel gebruikt om de microfoon op te laden en om audio vanuit de televisie of een ander audioapparaat naar uw hoortoestellen te zenden (Roger EasyPen moet in het dockingstation worden ingevoerd).

De voeding voorbereiden

1. Selecteer de adapter voor uw land.



VS



EU

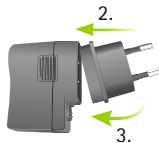


VK*



AUS*

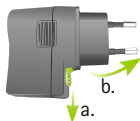
2. Steek het bovenste (ronde) uiteinde van de adapter in het bovenste uiteinde van de universal power supply.
3. Klik de basis van de adapter op haar plaats.



*niet standaard in de verpakking

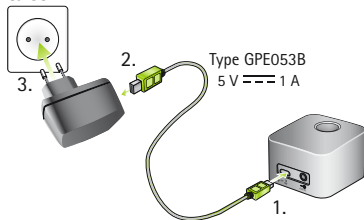
Verwijderen / verwisselen:

- Trek het lipje van de universal power supply.
- Trek de adapter voorzichtig omhoog om deze te verwijderen.
- Begins daarna opnieuw met stap 1 (hier tegenover).



De voeding aansluiten op het dockingstation

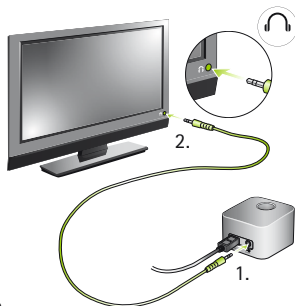
- Plaats het dockingstation naast uw tv-toestel / audio-apparaat en sluit het kleine uiteinde van de laadkabel aan op de voedingsingang van het dockingstation ⚡ $\overline{\text{---}} \frac{1\text{A}}{5\text{V}}$.
- Steek het grotere uiteinde van de laadkabel in de universal power supply.
- Steek de stekker van de voeding in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact.



3. Aan de slag

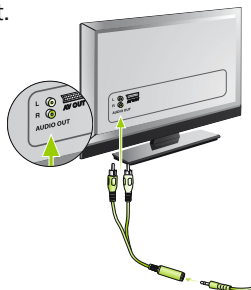
Het dockingstation aansluiten op een tv-toestel/ audio-apparaat

1. Steek de stekker van de audiokabel in de audio-input van het dockingstation:  AUDIO

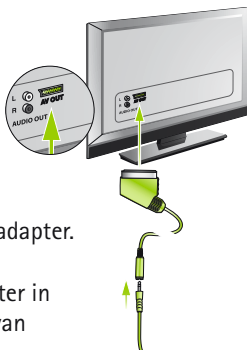


2. Steek het andere uiteinde van de audiokabel in de hoofdtelefoonuitgang van uw tv-toestel/audio-apparaat.

Phonak beveelt het gebruik van een tulp- of SCART-adapter aan. Steek de rode en witte stekkers in de overeenkomstige rode en witte outputpoorten van uw tv-toestel.



U kunt ook een aansluiting maken met een SCART-adapter, die u kunt kopen in een elektronicawinkel of bij uw Phonak-dealer.



Sluit het andere uiteinde van de audiokabel aan op de SCART-adapter.

Steek vervolgens de SCART-adapter in een vrije SCART-outputopening van uw tv.

Beschikt uw tv-toestel niet over een analoge audio-uitgang, dan hebt u een digitaal-naar-analoog omvormer nodig. Uw audicien kan hiervoor een speciale converter leveren.

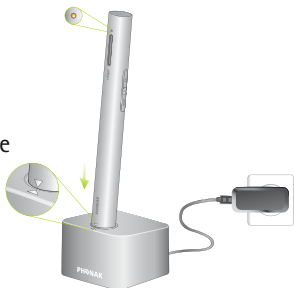
3. Aan de slag

- ① Wanneer het dockingstation in de hoofdtelefoon-aansluiting van uw tv-toestel is gestoken, kunt u het volume aanpassen via de afstandsbediening van het tv-toestel.
- ① Bij sommige tv-toestellen worden de luidsprekers uitgeschakeld als de stekker in de hoofdtelefoon-aansluiting wordt gestoken, het geluid van de tv is dan niet hoorbaar voor anderen. Gebruik in dat geval de Tulp/RCA- of de SCART-uitgangsoopening, zoals beschreven aan de ommezijde.
- ① Het dockingstation van de Roger EasyPen kan ook aangesloten worden op een ander audio-apparaat, zoals een mp3-speler, pc of HiFi-systeem met behulp van de audiokabel.

3.2 Uw Roger EasyPen opladen

De Roger EasyPen heeft een ingebouwde lithium-polymeeraccu die snel kan worden opgeladen.

Om uw Roger EasyPen op te laden, zet u hem in het dockingstation. Het indicatielampje gaat oranje branden om aan te geven dat het opladen bezig is.



- ① Plaats het apparaat in het dockingstation zoals wordt aangegeven. Het onjuist plaatsen van het apparaat kan het apparaat beschadigen

Het opladen van een geheel ontladen batterij duurt ongeveer 2 uur. Het opladen is voltooid wanneer het indicatielampje ononderbroken groen oplicht.

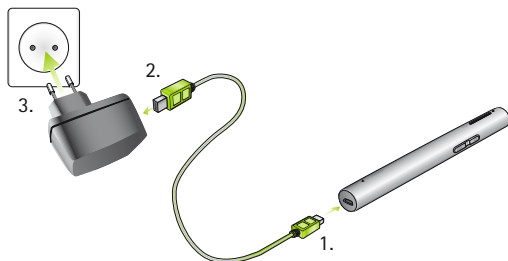
- ① Laadt u de Roger EasyPen voor de eerste keer op, doe dit dan minstens twee uur lang, ook als het batterij-indicatielampje niet brandt of eerder groen wordt.

3. Aan de slag

U kunt uw Roger EasyPen ook opladen zonder het docking-station. Dit kan van pas komen wanneer u op reis bent.

Met behulp van de micro-USB kabel:

1. Sluit het kleine uiteinde (micro-USB) van de laadkabel aan op de Roger EasyPen.
2. Steek het grotere uiteinde (USB) van de laadkabel in de universele voeding.
3. Steek de stekker van de voeding in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact.



-
- ① U kunt uw Roger EasyPen ook opladen op een van de USB-poorten van uw computer.
 - ① Indien u de laadkabel tegelijk aansluit op een USB-poort van uw computer en het dockingstation, zal uw Roger EasyPen niet opgeladen worden.

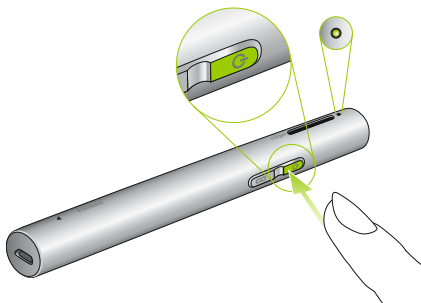
Lampjes (batterijstatus)

<i>Indicatielampje</i>	<i>Betekenis</i>
	Opladen bezig
	Volledig opgeladen
	Batterij bijna leeg – laad uw Roger EasyPen op. Daarnaast zult u pieptonen horen in uw hoortoestellen.

3. Aan de slag

3.3 Aan- en uitzetten

Om uw Roger EasyPen in te schakelen drukt u gedurende een seconde op de aan-/uitknop  tot het indicatorlampje groen oplicht.



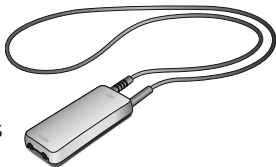
Indicatorlampje (tijdens het inschakelen)

Indicatorlampje	Betekenis
	Bezig met inschakelen
	Ingeschakeld

3.4 Roger-ontvangers gebruiken

Roger MyLink

Indien uw Roger-ontvanger een Roger MyLink is, schakelt u die in en hangt u die om uw nek. Vergewis u ervan dat uw hoortoestellen in de modus T/MT/luisterspoel gezet zijn.



De gebruiksaanwijzing van de Roger MyLink verschaft meer gedetailleerde informatie over het gebruik van de Roger MyLink.

Roger-ontvangers die zijn aangesloten op uw hoortoestellen

Indien u Roger-ontvangers hebt met rechtstreekse aansluiting op uw hoortoestellen, dient u te vergewissen dat ze juist zijn aangesloten en dat elk hoortoestel is ingesteld op het programma Roger/FM/DAI/EXT/AUX.

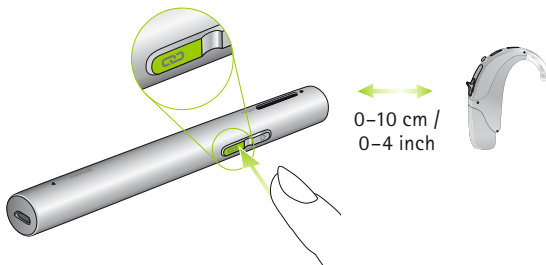


3. Aan de slag

3.5 Een ontvanger aansluiten

Uw audicien heeft mogelijk al uw Roger EasyPen voorbereid. Indien dat niet het geval is, verbindt u de ontvanger als volgt met uw Roger EasyPen:

1. Zorg ervoor dat de Roger EasyPen en de Roger-ontvanger beide ingeschakeld zijn.
2. Houd de Roger EasyPen binnen 10 cm/4 inch van de Roger-ontvanger.
3. Druk kort op de knop Verbinden  van uw Roger EasyPen.
4. Het indicatielampje licht gedurende twee seconden groen op om aan te geven dat er een verbinding is.



5. Herhaal stappen 2 en 3 om een tweede ontvanger aan te sluiten.

i U kunt een onbeperkt aantal Roger-ontvangers verbinden met uw Roger EasyPen.

Indicatielampje (verbindingstatus)

Na het drukken op de Connect-knop kan de volgende informatie verschaft worden door het indicatielampje:

<i>Indicatielampje</i>	<i>Betekenis</i>
------------------------	------------------



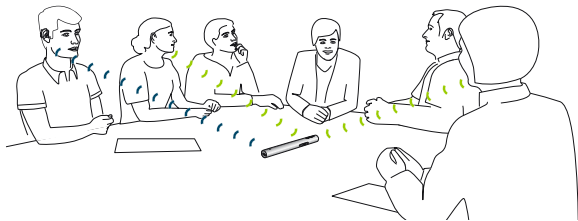
4. Roger EasyPen gebruiken

Roger EasyPen is een flexibel, intelligent product. Het herkent in welke situatie u bent en past de microfooninstellingen automatisch aan zodat u spraak zo goed mogelijk kunt verstaan.

Gebruik Roger EasyPen op een van de volgende manieren:

Conferentiestijl

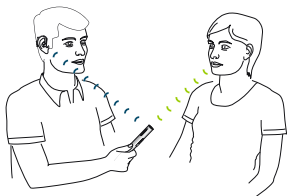
Leg Roger EasyPen in het midden van een tafel om te luisteren naar een groep mensen.



- ① In luidruchtige omgevingen, zoals een restaurant of drukke bar, kunt u meer voordeel behalen als u de Roger EasyPen in de richting wijst van de spreker die u wilt horen. Zie ook het volgende hoofdstuk voor meer informatie.

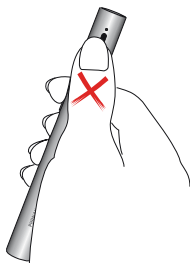
Interviewstijl

Houd Roger EasyPen in uw hand en richt hem naar de persoon die u wenst te horen.



- ① Verzeker dat uw Roger EasyPen recht naar de mond van de spreker wijst.

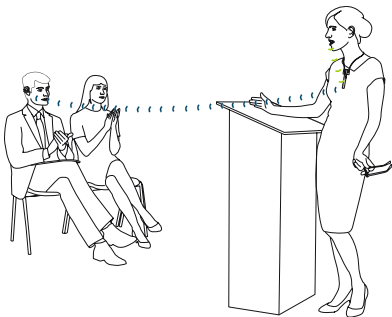
- ① Wanneer u de Roger EasyPen in de hand houdt, probeer dan de microfoonopeningen niet te bedekken.



4. Roger EasyPen gebruiken

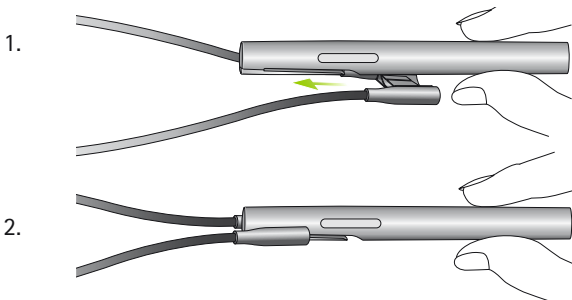
Om de nek

Gebruik het draagkoord om Roger EasyPen om de nek te hangen van de spreker die u wenst te horen.

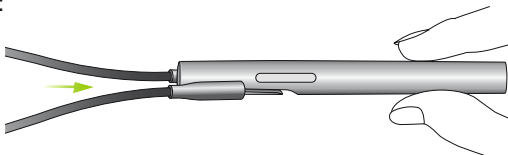


4.1 Het draagkoord vastmaken

Schuif het plastic deel van het draagkoord over de clip van de Roger EasyPen (1.) tot het volledig is ingeschoven (2.).



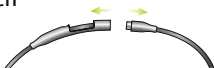
Om het draagkoord te verwijderen, trekt u deze van de clip:



4. Roger EasyPen gebruiken

De Roger EasyPen om de nek hangen

1. Open het draagkoord door de magneten uit elkaar te trekken.



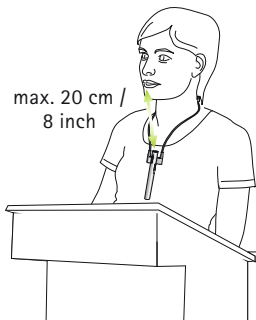
2. Hang de Roger EasyPen rond de nek van de spreker en sluit de draagriem.



3. Pas de lengte van aan om de Roger EasyPen dicht bij de mond te brengen. De afstand tussen de Roger EasyPen en de mond mag niet groter zijn dan 20 cm / 8 inch.



4. Zet de draad vast door de kabel door het gat te trekken.



4.2 Aansluiten op multimedia-apparaten

U kunt uw Roger EasyPen aansluiten op een audiobron (zoals een tv-toestel, tablet of stereo-installatie) om het audiosignaal rechtstreeks in uw hoortoestellen te ontvangen.

Via het dockingstation

Zorg dat het dockingstation stroom heeft en juist is aangesloten op uw audiobron, zoals beschreven in 'Aan de slag' (pagina 12). Verbind uw Roger EasyPen met het dockingstation. Na het inschakelen van uw audiobron detecteert Roger EasyPen automatisch dat er een audiosignaal is en begint hij dit door te zenden.



- ❶ Ook als het dockingstation niet op de voeding is aangesloten, kan de Roger EasyPen nog steeds een extern audiosignaal herkennen en verzenden. Zet gewoon de Roger EasyPen aan.
- ❷ Wanneer de Roger EasyPen een audiosignaal verzendt, is de microfoon ervan gedempt.

4. Roger EasyPen gebruiken

Via een micro-USB audiokabel

Als alternatief kunt u de korte micro-USB audiokabel gebruiken om uw multimedia-apparaat rechtstreeks op uw Roger EasyPen aan te sluiten.

1. Steek de ronde stekker van de micro-USB audiokabel in de hoofdtelefoonuitgang van uw multimedia-apparaat.

2. Steek de rechthoekige stekker (micro-USB) van de micro-USB kabel in de poort van uw Roger EasyPen.



- ❗ De Roger EasyPen moet ingeschakeld zijn om het audiosignaal naar uw hoortoestellen te kunnen verzenden. Nadat u het audiosignaal van uw multimedia-apparaat hebt geactiveerd, zal de Roger EasyPen dit signaal herkennen en automatisch zijn eigen microfoon dempen.

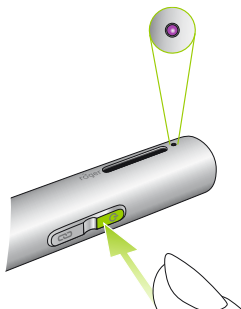
5. Speciale functies

5.1 Gedempt

Druk stevig op de knop Aan/Uit  om de microfoon van de Roger EasyPen of audio-input te dempen.

Na het dempen gaat het indicatielampje continu paars branden.

Druk nogmaals op de knop Aan/Uit om de microfoons van de Roger EasyPen of de audio-input weer te activeren.



Indicatorlampje (Dempfunctie)

Indicatorlampje *Betekenis*

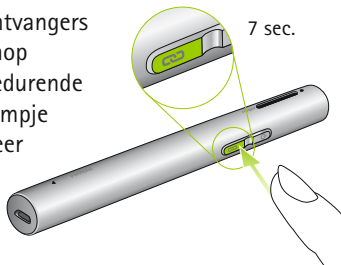


Microfoon/audio-input gedempt

5. Speciale functies

5.2 Roger EasyPen ontkoppelen (NewNet)

Om de verbinding tussen de Roger EasyPen en Roger-ontvangers te verbreken, houdt u de knop Verbinden  ingedrukt gedurende 7 seconden. Het indicatielampje gaat oranje branden wanneer de Roger EasyPen is losgekoppeld van alle aangesloten toestellen.



U kunt nu Roger-ontvangers of Roger-microfoons opnieuw beginnen aan te sluiten op uw Roger EasyPen.

5.3 Verificatiemodus (uitsluitend voor audiciens)

De verificatiemodus wordt gebruikt door audiciens om een toestel te verifiëren volgens het Roger POP (Roger Phonak Offset Protocol).

Om de verificatiemodus te activeren, drukt u 5 maal na elkaar op de knop  Verbinden.

Indicatielampje (verificatiemodus)

Indicatielampje	Betekenis
-----------------	-----------



- ① De verificatiemodus kan enkel geactiveerd worden tijdens de 60 seconden na het inschakelen van de Roger EasyPen.
- ① Wanneer de Roger EasyPen is uitgeschakeld, is de verificatiemodus automatisch gedeactiveerd.

Resetten

Indien de Roger EasyPen niet langer reageert op uw bedieningen, kunt u hem resetten door tegelijk te drukken op de knoppen Aan/Uit  en  gedurende 10 seconden.

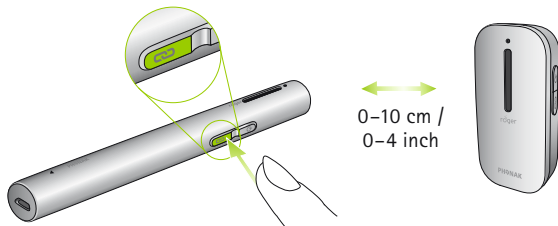
6. Extra microfoons toevoegen

Met de Roger-technologie kunt u meerdere microfoons gelijktijdig gebruiken door aanvullende Roger-microfoons aan te sluiten.

6.1 Verbinden

Volg de onderstaande instructies om een andere microfoon aan te sluiten op uw Roger EasyPen:

1. Schakel beide microfoons in.
2. Houd de twee microfoons dicht bij elkaar (binnen 10 cm / 4 inch).
3. Druk op de knop Verbinden  van uw Roger EasyPen.



4. De lampjes van beide microfoons lichten gedurende twee seconden groen op om aan te geven dat er een verbinding is.

-
- ① Houd er rekening mee dat een tweede Roger EasyPen in de draagkoordmodus wordt vergrendeld en op 20 cm/8 inch van de mond van de spreker moet worden gedragen.
 - ① Als u uw Roger EasyPen wilt loskoppelen van andere microfoons, kunt u de functie NewNet gebruiken (zie 'Speciale functies' op pagina 30).

6. Extra microfoons toevoegen

Indicatielampje (verbindingstatus)

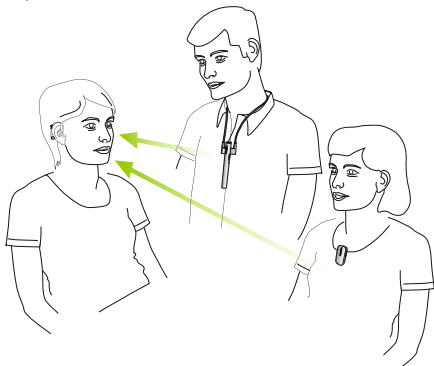
Na het drukken op de Connect-knop, kan de volgende informatie verschaft worden door het indicatielampje:

<i>Indicatielampje</i>	<i>Betekenis</i>
------------------------	------------------

	Verbinding succesvol – de andere Roger-microfoon is nu aangesloten op uw Roger EasyPen.
	Roger EasyPen kon geen andere Roger-microfoon vinden. Breng de Roger EasyPen dichterbij de andere Roger-microfoon en controleer of beide microfoons ingeschakeld zijn. Probeer dan opnieuw verbinding te maken.
	De andere Roger-microfoon is niet compatibel met uw Roger EasyPen. Werk de software van uw Roger-microfoons bij.

6.2 Extra microfoons gebruiken

Overhandig bij een vergadering (werkplekaanpassing) of in een druk restaurant de Roger-microfoons aan de verschillende sprekers. Zorg ervoor dat ze juist gedragen worden (gericht naar de mond en binnen 20 cm / 8 inch). Uw Roger EasyPen kan ook op tafel worden geplaatst of in uw hand worden gehouden zodat u hem naar iemand kunt wijzen. De Roger-microfoons herkennen automatisch wanneer uw vriend of partner spreekt, voordat zijn/haar stem direct naar uw hoortoestellen verzonden wordt. Indien een spreker de groep tijdelijk wenst te verlaten, moet hij/zij de microfoon dempen door stevig te drukken op de knop Aan/Uit .



6. Extra microfoons toevoegen

- ① Slechts één spreker kan per keer gehoord worden. Wanneer twee personen tegelijk spreken, zal de persoon die het eerst begon te spreken gehoord worden. Wanneer die stopt met praten, zal de andere spreker hoorbaar zijn.
- ① Indien er een probleem optreedt in het netwerk, drukt u op de Connect-knop op een van de microfoons om opnieuw verbinding te maken met het netwerk.

Indicatielampje (status meerdere microfoons)

Het indicatielampje op de extra microfoon geeft de status weer:

Indicatielampje Betekenis

	Automatische modus
	Roger EasyPen is vergrendeld in de draagkoordmodus. De spreker kan de Roger EasyPen het best om zijn of haar nek dragen. Hij/zij moet hem op 20 cm/8 inch afstand van zijn/haar mond dragen. * zie hoofdstuk 5.2 'Handmatige microfoonmodi' voor kleurencodes.
	Uw Roger-microfoon is gedempt. Schakel de dempfunctie uit door te drukken op de knop Aan/Uit  .
	De verbinding tussen uw Roger EasyPen en andere microfoons is verbroken, druk op de Connect-knop om opnieuw verbinding te maken met het netwerk.

7. Problemen oplossen

Mogelijke oorzaak (oorzaken)

Oplossing(en)

Ik kan de Roger EasyPen niet inschakelen

■ De batterij is leeg

■ Laad de Roger EasyPen minimaal twee uur op

Ik kan de spreker niet verstaan

■ De microfoon is niet correct gepositioneerd

■ Breng de Roger EasyPen dicht bij de mond van de spreker

■ Zorg ervoor dat de Roger EasyPen naar de mond van de spreker gericht is

■ De openingen van de microfoon zijn bedekt door vingers of kleren

■ Zorg ervoor dat de openingen van de microfoon niet bedekt zijn door vingers, kleren of vuil

Ik kan de stem van de spreker niet horen, hoewel de Roger EasyPen is ingeschakeld

■ De microfoon is gedempt

■ Controleer het indicatielampje – indien het paars is, druk dan kort op de knop Aan/Uit om de microfoons te activeren

■ Uw hoortoestellen zijn niet op het juiste programma gezet

■ Controleer of uw hoortoestellen op het juiste programma zijn gezet (Roger / FM / DAI / EXT / AUX)

■ Uw Roger-ontvangers zijn niet aangesloten op de Roger EasyPen

■ Houd de Roger EasyPen dicht bij de Roger-ontvanger in kwestie en druk kort op de Connect-knop

Mogelijke oorzaak (oorzaken)

- Uw Roger EasyPen maakte deel uit van een netwerk

Oplossing(en)

- Druk op de Connect-knop op uw Roger EasyPen.

Ik blijf het audiosignaal verliezen

- Afstand tussen Roger EasyPen en Roger-ontvanger is te groot
- Er zijn obstakels tussen u en de Roger EasyPen

- Kom dichterbij uw Roger EasyPen (max. 20 meter)
- Zorg ervoor dat u de Roger EasyPen kunt zien (direct zicht)

Het volume van mijn multimedia-apparaat is te laag

- Onjuiste volume-instellingen

- Verhoog het volume van uw audiobron

Ik kan mijn multimedia-apparaat niet horen

- De audiobron is gedempt
- Roger EasyPen gebruikt de micro-USB audiokabel maar is niet ingeschakeld

- Schakel de dempfunctie van de audiobron uit
- Schakel de Roger EasyPen in om te luisteren naar de audiobron via de micro-USB audiokabel

De Roger EasyPen is ingeschakeld maar het lampje knippert blauw

- Uw Roger EasyPen maakte deel uit van een netwerk

- Druk op de Connect-knop op uw Roger EasyPen.

Het lampje van de Roger EasyPen knippert rood (dubbele flits)

- De batterij is bijna leeg

- Laad de Roger EasyPen zo snel mogelijk op

7. Problemen oplossen

Mogelijke oorzaak (oorzaken)

Oplossing(en)

De Roger EasyPen werkt niet langer

■ Softwareprobleem

■ Start de Roger EasyPen op-nieuw op door tegelijk te drukken op de knoppen Aan/Uit, and connect button

Ik kan mijn Roger EasyPen niet verbinden met een andere Roger-microfoon

■ De software is niet compatibel

■ Werk al uw Roger-microfoons bij met behulp van de Roger Upgrader die beschikbaar is via de website van Phonak of neem contact op met uw plaatselijke Phonak-dealer.

Ik kan het signaal van een of meerdere aanvullende microfoons niet horen

■ De microfoon staat uit

■ De microfoon is niet juist geplaatst

■ De verbinding met het microfoon-netwerk is verbroken

■ Zet alle microfoons aan

■ Zorg dat de Roger-microfoon wordt vastgehouden/op de juiste manier vlak bij de mond wordt gedragen

■ Druk op de Connect-knop op een microfoon om opnieuw verbinding te maken met het netwerk

Mogelijke oorzaak (oorzaken)

Oplossing(en)

Roger EasyPen bevindt zich in de buurt van een computer/tv-box en het wifi-signaal van de verbinding lijkt langzamer te zijn.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">■ De wifi-router bevindt zich op een te grote afstand en de Roger EasyPen is te dicht in de buurt van de computer/tv geplaatst. | <ul style="list-style-type: none">■ Plaats de Roger EasyPen op minstens 1 meter van de computer/tv |
|---|--|

8. Belangrijke informatie

8.1 Belangrijke veiligheidsinformatie

 Lees de informatie op de volgende pagina's aandachtig door voor u uw Phonak-toestel in gebruik neemt.

 Dit symbool op het product of de verpakking ervan  betekent dat het niet weggegooid mag worden als normaal huisvuil. Het is uw verantwoordelijk om uw afgedankte apparaten gescheiden van de stroom van gemeentelijk afval te verwijderen. De juiste verwijdering van uw oude apparaten zal helpen om de potentieel negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

8.2 Waarschuwingen voor gevaar

- ⚠ Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.
- ⚠ Het toestel kan beschadigd raken door het te openen. Wanneer zich problemen voordoen die niet opgelost kunnen worden door de aanwijzingen in het gedeelte Problemen oplossen van deze gebruiksaanwijzing te volgen, neem dan contact op met uw audicien.
- ⚠ Uw toestel mag uitsluitend gerepareerd worden door een erkend servicecentrum. Wijzigingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Phonak, zijn niet toegestaan.
- ⚠ Verwijder elektrische componenten overeenkomstig plaatselijke voorschriften.
- ⚠ Gebruik het toestel niet in zones waar elektronische apparatuur verboden is. Raadpleeg bij twijfel de persoon die de leiding heeft.
- ⚠ Het toestel mag niet worden gebruikt aan boord van vliegtuigen, tenzij het cabinepersoneel hier specifiek toestemming voor geeft.

8. Belangrijke informatie

-  Externe apparaten mogen alleen worden aangesloten als ze zijn getest in overeenstemming met IECXXXXX normen.
-  Gebruik alleen accessoires die zijn goedgekeurd door Phonak AG.
-  Als u de snoertjes van uw toestel gebruikt voor een doel waarvoor ze niet zijn ontworpen (bijvoorbeeld als u de USB-kabel rond de nek draagt), kan dit tot verwondingen leiden.
-  Als u een machine bedient, moet u oppassen dat er geen onderdelen van het toestel door de machine worden gegrepen.
-  Laad het toestel niet op terwijl u het op uw lichaam draagt.
-  Pas op: elektrische schok. Steek niet alleen de losse adapter in een contactdoos.
-  Gebruik het apparaat niet in explosie-gevaarlijke industriële omgevingen of waarin elektronische apparatuur is verboden.

8.3 Veiligheidsinformatie product

- ① Behoed het toestel voor zware schokken en trillingen.
- ① Stel het toestel niet bloot aan temperaturen en vochtigheidspercentages die buiten de aanbevolen omgevingscondities vallen, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- ① Gebruik nooit een magnetron of ander verwarmingstoestel om het apparaat te drogen.
- ① Reinig het toestel met een vochtige doek. Gebruik nooit huishoudelijke schoonmaakmiddelen (waspoeder, zeep enz.) of alcohol om het apparaat te reinigen.
- ① Laad uw toestel alleen op met de opladers die door Phonak geleverd zijn of met gestabiliseerde opladers die 5 VDC en ≥ 500 mA leveren.
- ① Sluit geen USB- of audiokabel van meer dan 3 meter (10 ft) aan op het toestel.

8. Belangrijke informatie

- ① Schakel het toestel uit als het niet wordt gebruikt en bewaar het op een veilige plaats.
- ① Bescherm het toestel tegen bovenmatig vocht (baden, zwemmen), hitte (radiator, dashboard van de auto) of rechtstreeks contact met bezwete huid (trainen, fitness, sport).
- ① Röntgenstraling, CT-scans of MRI-scans kunnen de juiste werking van het toestel nadelig beïnvloeden of zelfs tenietdoen.
- ① Pas geen bovenmatige kracht toe als u het toestel op de verschillende kabels aansluit.
- ① Plaats het apparaat in het dockingstation zoals wordt aangegeven. Het onjuist plaatsen van het apparaat kan het apparaat beschadigen.
- ① Bescherm alle openingen (microfoons, audio-input en oplader) tegen stof en vuil.

-
- ① Neem contact op met uw audicien en stop met het gebruiken van het toestel als het gevallen of beschadigd is, oververhit is geraakt tijdens het opladen, de kabel of de stekker beschadigd is of wanneer het in een vloeistof is gevallen.
 - ① Het toestel heeft een ingebouwde oplaadbare batterij. Deze batterij kan honderden keren worden opgeladen en gebruikt, maar kan wel na verloop van tijd minder goed gaan functioneren. De batterij mag op dat moment alleen worden vervangen door geautoriseerd personeel.

8. Belangrijke informatie

8.4 Andere belangrijke informatie

- Personen met pacemakers of andere medische apparaten dienen **ALTIJD** hun arts of de fabrikant van hun apparaat te raadplegen **VOORDAT** ze het toestel gebruiken. Bij gebruik van het toestel in combinatie met een pacemaker of andere medische apparaten dient u zich **ALTIJD** te houden aan de veiligheidsaanbevelingen van de arts die verantwoordelijk is voor uw pacemaker of van de fabrikant van de pacemaker.
- Het toestel verzamelt en bewaart interne technische gegevens. Deze gegevens kunnen worden uitgelezen door een audicien om het apparaat te controleren, alsook om u te helpen het apparaat correct te gebruiken.
- Het digitale signaal dat wordt verzonden vanaf het toestel naar een aangesloten ontvanger kan niet worden opgevangen door andere apparaten die zich niet binnen het netwerk van de microfoon bevinden.

9. Service en garantievoorwaarden

9.1 Plaatselijke garantie

Informeer bij de audicien bij wie u uw apparaat hebt aangeschaft, naar de voorwaarden van de plaatselijke garantie.

9.2 Wereldwijde garantie

Phonak biedt u vanaf de verkoopdatum een beperkte, wereldwijde garantie van een jaar. Deze beperkte garantie geldt voor fabrieks- en materiaalfouten. De garantie is alleen geldig op vertoon van een aankoopbewijs.

9. Service en garantievooraarden

9.3 Garantiebeperking

Er bestaat geen recht op deze garantie bij normale slijtage, onjuiste behandeling of onderhoud, chemische invloeden, binnengedrongen vocht of overbelasting. Bij schade die door derden of niet-geautoriseerde servicewerkplaatsen is veroorzaakt, vervalt de garantie. Deze garantie omvat geen servicewerkzaamheden die worden verricht door een audicien in zijn/haar werkplaats.

Serienummer:

Erkende audicien
(stempel / handtekening):

Aankoopdatum:

10. Informatie en verklaring van symbolen



Het CE-symbool is een bevestiging door Phonak Communications AG dat dit Phonak-product voldoet aan de belangrijkste vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de gebruiker de relevante informatie in deze gebruiks-aanwijzingen leest en toepast.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingsberichten in deze gebruiks-aanwijzingen.



Belangrijke informatie voor de hantering en veiligheid van het product.

10. Informatie en verklaring van symbolen

Bedienings- omstandigheden

Dit toestel is zo ontworpen dat het werkt zonder problemen of beperkingen wanneer het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.



R-NZ

Geeft aan of een apparaat voldoet aan het betreffende radiospectrumbeheer (RSM) en aan de wetgevingen van de Australische communicatie- en media-autoriteit (ACMA) voor de wettelijke verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië. Het nalevingsetiket R-NZ is voor radioproducten die worden geleverd voor de Nieuw-Zeelandse markt onder conformiteitsniveau A1.



Temperatuur: -20° tot +60° Celsius
(-4° tot +140° Fahrenheit).



Vochtigheid bij transport: tot 90%
(niet-condenserend).
Vochtigheid bij opslag: 0% tot 70%,
wanneer niet gebruikt.



Atmosfeerdruk: 500 hPA tot 1100 hPA



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak wijst u erop dat dit apparaat niet weggegooid mag worden als normaal huisvuil. Gelieve oude of ongebruikte apparaten te deponeren op stortplaatsen voor elektronisch afval of ze te overhandigen aan uw audicien voor verwijdering. Een verantwoorde verwijdering beschermt het milieu en de gezondheid. Dit product heeft een geïntegreerde, niet-vervangbare batterij. Probeer het product niet te openen of de batterij te verwijderen, aangezien dit tot letsel kan leiden en het product kan beschadigen. Neem contact op met uw plaatselijke afvalinzameling voor het weggooien van de batterij.

Opmerkingen



Fabrikant:

Phonak Communications AG
Laenggasse 17
CH-3280 Murten
Zwitserland

www.phonak.com/phonak-roger

